



深县方言志

张旭著

三联书店

深县方言志

张旭著

三联书店

图书在版编目(CIP)数据

深县方言志 / 张旭 著, 一上海: 三联书店, 2003

ISBN 7-5407-2006-9

I. 深... II. 张... III. 方言—研究 IV. H

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第097561号

出版发行: 三联书店

(上海市环市东路水荫路96号 邮编: 200054)

经 销: 新华书店

印 刷: 河北广义印刷厂

规 格: 850×1168毫米 1/32开本

印 张: 10.875

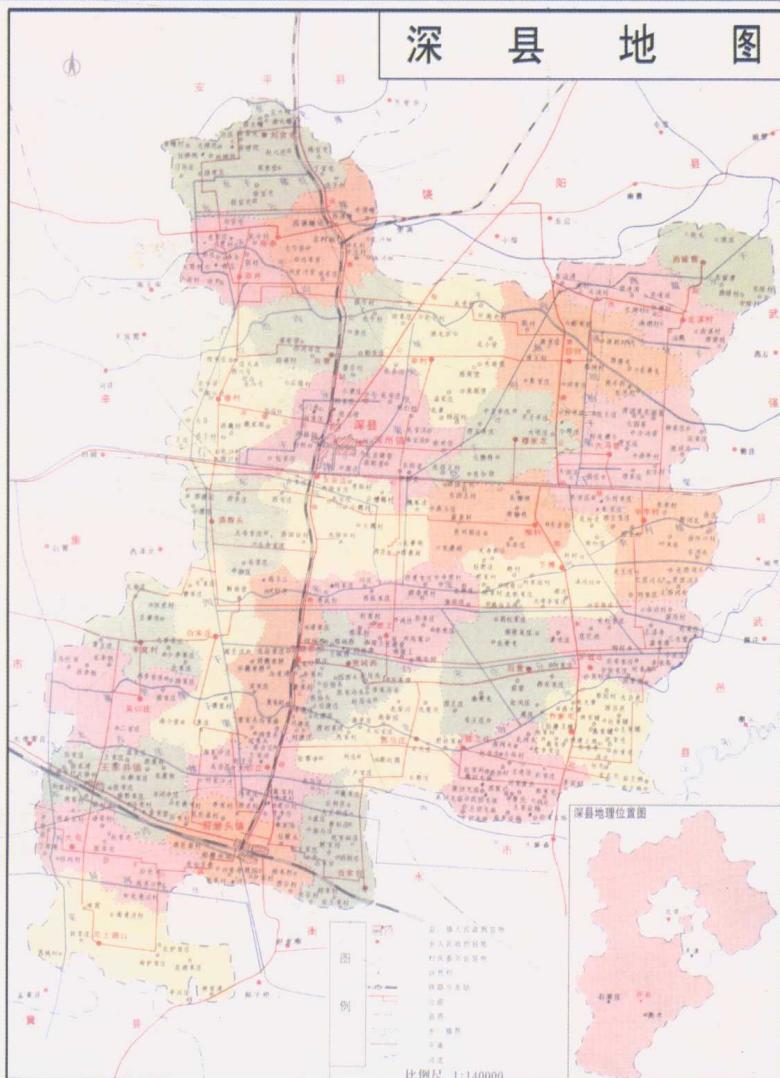
字 数: 280千字

版 次: 2003年5月1版 2003年第1次印刷

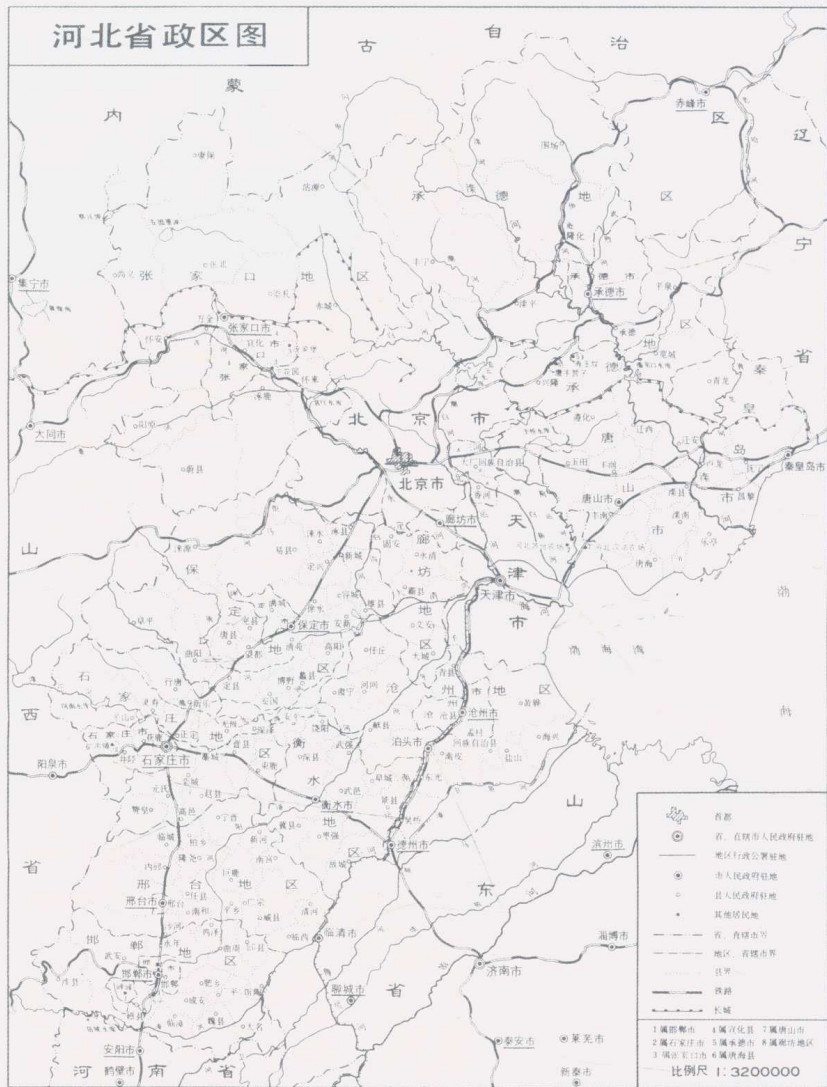
印 数: 1—1000册

定 价: 35.00元

深 县 地 图



河北省政区图





深具方言志付梓之題

紅桃數點白陽開
碧水一灣迎
面來最是故園思
故里陰晴幾
度此徘徊
無緣何心問
魚津
歲晚甘來到
口新
記
以
桃
紅
聽
水
度
相
名
却
似
博
陸
人

癸未仲夏二日

上浣寓於郭莊

張旭



序 一

1982 至 1992 这十年间，余数次回故里省亲。探访之余，曾对本地音韵，略察条贯；乡间谣谚，偶作采撷。而每次都来去匆匆，散集材料未成系统。1992 年后，又因教务繁冗，他顾无暇，研究深县方言事遂辍。

恰巧，1994 年深县人民政府修志，县志办公室主任孟祥寅先生相邀调查、记录深县方言。一则久怀考察深县方音之志，二则为家乡聊效绵薄亦责无旁贷，因此暂别书案，再返桑梓，谐文安何永胜、天津季薇二君，访诸全县 34 个乡镇凡 485 个自然村，叩音问字，析词辨语，于 1996 年 5 月底，撰成《深县方言志》七章。

考察探究中，余深切怀念乡贤高玉振先生。高氏系深县大冯营村人，早年毕业于南开大学，生前对本地方音研砺甚精，曾用十年时间著《深县音系》手稿一卷，惜身患痼疾，英年早逝，未遑整理付梓而终成憾事。《深县方言志》撰写过程得而披览、参据者，惟高氏身后所传断稿残页，虽如此，其可资以察息耗、证疑似处，亦多矣、大矣。

深县方言，音词嬗演颇有特点，语法流变亦见殊端。辑录剖析于兹，对于汉语方言多方面之研究，当许不无裨益。

是为序。岁次丙子孟秋上浣，张旭撰。

序 二

1996年5月,《深县方言志》初步编定。未几,余赴国外讲学一年,归后则因教务缠身,志稿一直搁置案头,不遑补苴罅漏。暨今六度春秋过去始议剞劂,中心不少遗憾。

固然,语言之为志,大不同于一般地方志书之厚风俗,敦懿行,所谓盛世修志,盖以润色鸿业为任。然而,方言造化与社会并进,物滋事衍每有附会传说、参稽无据者,历代学人辄求诸方言以证阙疑,足见记录方言之用并不区区限于存古。且夫时逢灿纪,科学大行,民生宏焕,语言发展尤烈。本志所辑较之前数年自然有所增益,而踪语言演衍之迹,彰风土变革之疾,亦著者所希冀者也。

乡语、村言,传说、故事,流藏民间,时有亡佚。拾坠绪之茫茫,独旁搜而远绍。本志哀存,不足万一,其中半数所记均族叔张福民先生、堂棣张世增先生讲述贡献。方言调查、整理过程承深县人民政府鼎力赞助,付梓前又得原副县长徐树明先生殷勤关怀,现深县地方志办公室主任李藏慧先生踊跃趋事,谨铭此以申深挚之谢忱。此外,腾达印社社总韩军先生为本志寿之梨枣用力甚勤,印员王奎英女士悉心誉敲、勘校,不厌其烦。等此,亦一并铭此志感。

张旭再序于深县榆科镇张郭庄,时癸未春二月既望,新纪二千零三年三月十八日。

目 录

第一章 概说	1
第二章 语音系统	3
1.1 声母	3
1.2 韵母	3
1.3 声调	4
1.4 声韵调配合关系	4
1.5 儿化	6
1.6 变调	7
第三章 单音字全表	9
第四章 同音字汇	18
第五章 词汇	77
4.1 方言词语	77
4.2 部分村名	164
第六章 深县话记音	166
5.1 传说	166
5.2 故事	212
5.3 风俗谭	279
5.4 笑话儿	287
5.5 歌谣	301
5.6 拗口令	309
5.7 谚语	313
5.8 歇后语	334
第七章 深县话的语法特点	340

第一章 概 说

深县位于河北省东南部，北纬 $37^{\circ}42'$ — $38^{\circ}11'$ 、东经 $115^{\circ}21'$ — $115^{\circ}50'$ 之间。其地北抵饶阳、安平，南接衡水、冀县，东邻武强、武邑，西与束鹿县交界。

深县古为深州，“当滹水、漳流之冲，内迓京师，外连齐鲁，为畿辅咽喉重地”。宋、元以前，几经废置，治所亦屡有迁徙。明永乐十年，移州于吴家庄，即今治。清雍正二年升直隶州，领武强、饶阳、安平三县。1913年州废，为深县。后因之。

深县人所操的语言属于汉语北方方言的河北次方言。深县话内部亦有差异，其中南北差异尤为明显，大体上可以沧石公路为界而分为南北两区。

南区之内，由北而南，表现出很明显的方言过渡特点。就是说，区内许多方言特点的形成，是由北而南渐变的。譬如，北部靠近沧石公路的一些地方，古“日”母字开始出现零声母读法，如“然嚷绕热仁扔柔软”等字；稍往南，又出现把少数“禅”母字读为舌根音[x]的情况，如“谁什~么”等字；至南端与衡水、冀县接壤的地段，则又见把古“知”“照”组“遇”摄合口字读为舌面声母的情况，如“书除鼠树”等字。当然，与声类的变化相因应，南区的韵母、声调往往也发生变化，如上举“知”“照”组“遇”摄字读舌面音声母的情况，其韵母同时由合口变为撮口；声调的变化则只在调值方面，调型与北区基本一致。

相对而言，北区内部的语音特点比较一致。但在某些村镇之间，也常有一些彼此能听得出来的口音上的差异。譬如西北部的刘官屯、唐奉、双井等乡，语音上带有饶阳、安平的成分，个别合口字读为开口，去声字后接轻声字时变读上声等特点，便与北区的其他地方很见不同。

深县城关地处南区北端，语音属南区音系而略有北区特点。习惯上，人们把以城关话为代表的北区方言称为深县话。跟全国别的地方一样，近数十年来，深县话也接受了汉语普通话的一些影响。但深县是一个以农业为主的县份，普通话影响所及，似乎较多地体现在读过书的人们中间，深县话作为一地方言实际上并未发生根本性的动摇。

这次我们调查、记录深县话，所请的发音人都是世居县城的老住户。我们觉得，从他们几位调查得来的语音、词汇，加上我们根据录音整理的口语材料，是能够反映现代深县话的基本面貌的。

第二章 语音系统

1.1 声母 深县话有 23 个声母，零声母在内。

p p' m f
 t t'
 ts ts' s
 tʂ tʂ' ɳ ʂ ʐ ʟ
 tɕ tɕ' ɲ ɕ
 k k' x
 ø

几点说明：

(1) ɳ 是舌尖后卷舌鼻辅音，只作声母，不作韵尾；作韵尾时是相应的舌尖中平舌鼻辅音 n。

(2) ɳ 只拼开口呼、合口呼韵母，ɲ 只拼齐齿呼、撮口呼韵母。

(3) ʟ 是舌尖后卷舌边音，但在与 ɳ 之外其他韵母相拼时只带轻微卷舌成分，其音值接近于 l。

(4) ø 一般只与齐齿、合口、撮口三呼韵母相拼。

1.2 韵母 深县话有 36 个韵母，不包括儿化韵。

ɿ, ʅ i u y
 ɔ io uo
 ai uai
 aⁿ iaⁿ uaⁿ yaⁿ
 aŋ iaŋ uaŋ

au iau uau

ɤ

iɛ

yɛ

uo

ou iou

ei uei

ən iən uən yən

əŋ iəŋ uəŋ yəŋ

几点说明：

(1) aⁿ、iaⁿ、uaⁿ、yaⁿ四个韵母的发音特点是，韵腹a后略带舌尖鼻音韵尾。

(2) ɤ与ts、ts'、ŋ、ʃ四声母相拼时，有些字ɤ前略带ɿ音，读作tsɿɤ、ts'ɿɤ、ŋɿɤ、ʃɿɤ等。但ɤ、ɿɤ不区别意义，因此ɤ外不另立ɿɤ韵母。

(3) iɛ、yɛ两韵母中的ɛ，比标准元音ɛ稍后。

(4) ei、uei两韵母中的e，比标准元音e稍后、稍低，近似于央元音ə。

1.3 声调 深县话有4个声调，不包括轻声。

调类	调值	例字
阴平	˩33	班喷非资丝招尺师鸡溪歌突
阳平	˩53	雹盆媒肥自瓷侄潮谁球怀笛
上声	˩213	板谱府嘴选准齿屎九起许百
去声	˩31	抱配卖费揍素照臭树劝戏月

1.4 声韵调配合关系

(1) 声母和韵母 深县话的双唇、舌尖中声母只拼开、齐、合三呼，不拼撮口呼；唇齿、舌尖后、舌根声母只拼开、

合两呼，不拼齐、撮两呼；舌面声母只拼齐、撮两呼，不拼开、合两呼；边音、舌尖前和零声母四呼俱全。如表一。

表一

韵母 例字		声母	开口呼	齐齿呼	合口呼	撮口呼
p	p'	m	班攀慢	鞭篇绵	拨波摸	
f			翻		佛	
t	t'		耽贪	掂添	端团	
ts	ts'	s	簪参三	尖签先	钻余酸	足蛆需
tʂ	tʂ'	ɳ ʂ ʐ ʟ	沾搀安山然兰		砖暖拴软恋	
tɕ	tɕ'	ɲ ɕ		奸牵蔫掀		决缺女靴
k	k'	x	甘刊寒		官宽欢	
ø			啊	淹	弯	冤

(2) 声母和声调 深县话里m、ɳ、ʐ、ʟ等四个浊音声母，除极少数口语用字外，没有阴平字。清声母中，塞音、塞擦音分送气和不送气两套，送气声母可以出现在阳平调上，不送气声母很少出现在阳平调上。

(3) 声母、韵母和声调 深县话不送气塞音、塞擦音声母的阳平字，限于开尾和-i、-u尾韵的部分字；带鼻尾的aⁿ、ən、aŋ、əŋ及相应的齐齿、合口、撮口的各韵都没有阳平字。关系如表二。

表二

声 类	韵 尾 声 调	开 尾	-i, -u 尾	鼻 尾
		阴 阳 上 去	阴 阳 上 去	阴 阳 上 去
p		巴 拔 把 罢	掰 白 摆 拜	奔 □ 本 笨
t		低 笛 底 地	刀 捌 导 道	单 □ 但 蛋
ts		资 自 紫 字	糟 凿 早 造	精 □ 井 净
tʂ		扎 乍 咋 麥	窄 宅 仄 债	中 □ 种 重
tɕ		拘 局 举 句	交 □ 绞 叫	京 □ 景 敬
k		姑 咕 鼓 顾	该 □ 改 盖	刚 □ 港 杠

1.5 儿化 “儿化”是后缀“儿”与它前一个音节的韵母结合成一个音节，并使这个韵母带上卷舌音色的一种特殊音变现象。深县话儿化的音变情况可以归纳为如下几种类型。

(1) ɒ、aŋ 及其齐齿、合口呼韵母儿化：

ɔɾ < ɒ, aŋ	汗褙儿	马扎儿
	菜帮儿	茶缸儿
iɔɾ < iɒ, iaŋ	脚丫儿	豆芽儿
	手夹儿	走样儿
uɔɾ < uɒ, uaŋ	牙刷儿	香瓜儿
	亮光儿	小床儿

(2) ɤ 韵母，uo 韵母，ɛ 齐、撮和 əŋ 四呼韵母儿化：①

ɤɾ < ɤ, əŋ	方格儿	小车儿
	门缝儿	头绳儿
iɤɾ < iɛ, iəŋ	台阶儿	小鞋儿
	花瓶儿	打鸣儿
uɤɾ < uo, uəŋ	发火儿	酒窝儿
	小葱儿	小桶儿
yɤɾ < yɛ, yəŋ	木橛儿	棉靴儿
	火绒儿	哭穷儿

(3) ɿ、ɿ、i 三韵母，e 开、合和 ə 四呼韵母儿化：

əɾ < ɿ, ɿ, ei, əŋ	瓜子儿	没词儿
	树枝儿	锯齿儿
	眼泪儿	刀背儿
	课本儿	有门儿

① əŋ 韵母的双唇、唇齿声母字儿化，与 uo、uəŋ 两个韵母儿化后的读音相同，都作 uɤɾ，如“扎猛儿”[tʂəɪmɤɾɿ]。

iər < i, iən

米粒儿 当地儿

背心儿 脚印儿

uər < uei, uən

零碎儿 耳坠儿

没准儿 打盹儿

yər, yən

合群儿 花裙儿

(4) u 韵母儿化:

ur < u

眼珠儿 长醅儿

(5) y 韵母儿化: ①

yur < y

小驴儿 金鱼儿

(6) au 开、齐、合三韵母儿化:

aur < au

笔帽儿 老道儿

iaur < iau

麦苗儿 家雀儿

uaur < uau

板镐儿 饭桌儿

(7) ai 开合、aⁿ 四呼韵母儿化:ər < ai, aⁿ

锅盖儿 小菜儿

竹竿儿 做伴儿

iər < iaⁿ

书签儿 顺便儿

uer < uai, uaⁿ

一块儿 里怀儿

饭馆儿 撒欢儿

yer < yaⁿ

圆圈儿 手绢儿

(8) ou 开齐两个韵母儿化:

our < ou

系扣儿 小偷儿

iour < iou

煤球儿 一缕儿

1.6 变调 在语流中, 有些音节的声调由于连读而变得

① y 韵母儿化, 读书音有 yər 的读法, 如“蝓蝓儿”[ts'yɪ ts'yər.ɿ]。